Anna Kotłowska’s book dedicated to the presence of animal motifs in Byzantine literature is the first monograph on this subject either in Polish or foreign byzantinological literature. The author, aware that it is not possible at this stage of the research and extensiveness of source materials to write a work completely laying down animal motifs found in Byzantine literature, focuses on the most common and most characteristic motifs as she sees it. In her work we will find considerations relating to such animals as the doe, lion, bear, horse, fox, rooster, scorpion, swan and cicada. They occur, among others, in the context of their connection with such phenomena or functions as hunting or as gifts. The researcher with great erudition tracks and comments references to the animal in Byzantine sources and in earlier Greek and Latin literature (but not only), as well as analysing the later eras, including our modern times.

The analyzed work is divided into five chapters. In the first, Jak czytać literaturę bizantyńską? [How to read Byzantine literature?] (p. 7–24) the author presents the state of research on animal presence in the culture of the Byzantines, and outlines the place of Byzantine on the map of cultural codes of Europe. In the second chapter, Zwierzę jako metafora [Animal as metaphor] (p. 25–97) she discusses the situations of court life (hunting, diplomatic legation) associated with the presence of animals. Then she analyses the literary contexts of such creatures as the scorpion, cicada, bee and swallow. Particularly interesting to the historian-Byzantinist seem here to be passages on the role of hunting in the construction of the image of the ideal ruler, and also, though a little less exposed, topics associated with the use of exotic animals in Byzantine diplomacy. The third chapter, Inwektywa ambivalentja komplement [Invective – ambivalence – compliment] (p. 99–153) discusses examples of animal motifs in building narratives praising or reproving attitudes or characters. In this chapter the researcher focuses on such animals as the lion, horse, pig or dog. In this chapter special attention must be paid to Nicephoros Basilakes’s Encomium canis from the twelfth century, and a comparison of this work with Theodore Gazes’s piece of writing from the fifteenth century (p. 116–125), as well as a detailed presentation of the meaning of the term theriōdes (p. 135–147). For historians, particularly useful will be comments related to the issue of domestic-foreign relations among the Byzantines, for example descriptions of the Cumans and Bulgarians (p. 140). Another part of the work: Myszy w zeszycie czyli historia jednego autora [Mice in a notebook, i.e. the story of one author] (p. 157–179), is dedicated to the works of Theodorus Prodromos. Among the most important fragments of this chapter one should mention those in which the author reveals inspirations for Cat and Mouse War and considers authorship of the drama Suffering Christ. In the last chapter:
Narnia nad Bosforem [Narnia at the Bosphorus] (p. 181–225), Anna Kotłowska takes up the subject of the presence of legendary and mythical animals in Byzantine literature. The author presents here the demythologization process of the dragon/snake, and analyses the range use of passes relating to sirens by Byzantine artists.

The work is enriched with the list of the names of animals in Byzantine literature (p. 229–230), a several dozen-page list of sources and bibliography (p. 231–255), as well as a summary in English (p. 257–259).

The work was written with the use of a rich source base and multilingual scientific literature. The author freely and with profound knowledge of her topic moves among the Byzantine (and not only) works, which were created over more than thousand years ago. Her arguments are clear and conclusions well-reasoned.

The described book will be of interest to both Polish and foreign experts, not only to historians dealing with the history and culture of Byzantium, but also to classical philologists, literary scholars, etc. It is worth noting that the work was written in pleasant, fluent Polish, consequently everyone will read it with great pleasure.

Blżej Cecota (Łódź / Piotrków Trybunalski)

Лев VI Мудрый. Тактика Льва. Leonis imperatoris Tactica, изд. подгот. В.В. Кучма, ed. Н.Д. Барафанов, Алетейя, Санкт-Петербург 2012, pp. 368 [= Византийская библиотека. Источники].

Among contemporary Byzantinists one will not find a researcher of the Byzantine military who would not know the name of Vladimir Vasilevič Kučma. This outstanding Russian scientist was famous for, among others, excellent critical translations of Byzantine military treatises into Russian, such as Strategikon of Maurice or writings of Byzantine commanders from the tenth century¹. His work is a source of inspiration for future generations of researchers studying the Byzantine army². We are happy to learn that

¹ The following translations by V.V. Kučma should be mentioned: О стратегии. Византийский военный трактат VI века, СПб 2007; Стратегикон Маврикия, СПб 2004; Два византийских военных трактата конца X века, СПб 2002; Византийский военный трактат „De castrametatione”. Вводная статья, перевод с греческого, комментарий, ВВ 61, 2002, p. 279–312; Трактат „Об охоте”. Введение, перевод с греческого, комментарий, АДСВ 33, 2002, p. 48–58.

² A selection of the most important author’s publications: Принципы осады и обороны городов в письменной полемологической традиции, ВВ 69, 2010, p. 95–113; 70, 2011, p. 7–24; Принципы организации боевых передвижений (маршей) по „Тактике Льва”, АДСВ 39, 2009, p. 123–141; К вопросу о научно-теоретическом уровне трактата “De velitatione bellica”, Бсл publishing house Aletheia has published Tactica by Leo VI the Wise, translated by V.V. Kučma. This work is like a clamp fastening together the life and academic achievements of this Volgograd researcher. His academic career began with this work – it was the topic of his candidate dissertation, defended in 1966 under the supervision of Mikhail Yakovlevich Syuzyumov, founder of the Ural Byzantological school³. V.V. Kučma died while preparing Tactica for print on 15 May 2011. He spent the last months of his life on comparing his work with an English translation by George T. Dennis, which was published


³ Dissertation title: Военное дело в Византии по „Тактике Льва”.